МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФГБОУ ВО "ЧелГУ"
Факультет лингвистики и перевода

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 17 от 27.03.2020

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

Направление подготовки Лингвистика

Проректор по уч.работе _____ *Федоров В.Г.*

"27" 03 2020 г.

45.04.02

Программа магистратуры: Перевод и переводоведение

Кафедра: Теории и практики английского языка

Квалификация: магистр
Программа подготовки: академическая магистратура
Форма обучения: Очно-заочная
Срок получения образования: 2г 4м

+	*Виды профессиональной деятельности*
+	переводческая
+	научно-исследовательская

Год начала подготовки (по учебному плану) 2020

Образовательный стандарт (ФГОС) № 783 от 01.07.2016

СОГЛАСОВАНО

Начальник УОП _____ */ Мамонова Ю.В./*

Декан _____ */ Нефедова Л.А./*

Руководитель магистерской программы _____ */ д.ф.н., проф.Нефедова Л.А./*

Зав.кафедрой теории и практики английского языка _____ */ Власян Г.Р./*

План Учебный план магистратуры '45.04.02_2020_пп_маг_О3.plx', код направления 45.04.02, программа магистратуры : Перевод и переводоведение, год начала подготовки 2020

-	-	Форма контроля				з.е.	Итого акад.часов					Курс 1												Курс 2												Курс 3												Закрепленная
												Сем. 1						Сем. 2						Сем. 3						Сем. 4						Сем. 5						Сем. 6						
Считать в плане	Наименование	Экзамен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Факт	По плану	Контакт часы	ИКР	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	Код
Блок 1.Дисциплины (модули)																																																
Базовая часть																																																	
+	История и методология науки	1				4	144	18		72	54	4			18	72	54																																44
+	Лингводидактика в высшей школе	2	1			3	108	16		56	36	1			8	28		2			8	28	36																									44
+	Общее языкознание и история лингвистических учений	2	1			4	144	36		90	18	2			18	54		2			18	36	18																									36
+	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии			1		3	108	22		86		3	4	18		86																																	2
						14	*504*	*92*		*304*	*108*	*10*	*4*	*18*	*44*	*240*	*54*	*4*			*26*	*64*	*54*																											
Вариативная часть																																																
+	Методы лингвистического анализа		2			3	108	16		92								3	8		8	92																											36
+	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	2		1		14	504	108		378	18	7			54	198		7			54	180	18																									44
+	Теория перевода	1				4	144	16		74	54	4	8		8	74	54																															45
+	Практический курс перевода первого иностранного языка	12				9	324	72		171	81	5			36	99	45	4			36	72	36																									45
+	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1**	**2**				**3**	**108**	**8**		**64**	**36**							3	**8**			**64**	**36**																									
+	Семиотика	2				3	108	8		64	36							3	8			64	36																									36
-	Конфликтология	2				3	108	8		64	36							3	8			64	36																									36
+	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2**	**2**				**3**	**108**	**8**		**82**	**18**							3	**8**			**82**	**18**																									
+	Типология языков и культур	2				3	108	8		82	18							3	8			82	18																									36
-	Сравнительная культурология	2				3	108	8		82	18							3	8			82	18																									36
+	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3**		**2**			**3**	**108**	**18**		**90**								3			**18**	**90**																									
+	Устный последовательный перевод		2			3	108	18		90								3			18	90																									45
-	Устный перевод специальных текстов		2			3	108	18		90								3			18	90																									45
+	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4**		**2**			**3**	**108**	**18**		**90**								3			**18**	**90**																									
+	Синхронный перевод		2			3	108	18		90								3			18	90																									45
-	Перевод переговоров		2			3	108	18		90								3			18	90																									45
+	**Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5**		**1**			**4**	**144**	**18**		**126**		4			**18**	**126**																															
+	Научно-технический перевод		1			4	144	18		126		4			18	126																															45
-	Основы художественного перевода		1			4	144	18		126		4			18	126																															45
						46	*1656*	*282*		*1167*	*207*	*20*	*8*		*116*	*497*	*99*	*26*	*24*		*134*	*670*	*108*																									
						60	*2160*	*374*		*1471*	*315*	*30*	*12*	*18*	*160*	*737*	*153*	*30*	*24*		*160*	*734*	*162*																									
Блок 2.Практики, в том числе НИР																																																
Вариативная часть																																																
+	**Производственная практика**			**345**		**54**	**1944**	**483**	**483**	**1461**														30				**779.8**		18				**467.8**		6				**213.4**							
+	Научно-исследовательская работа			3		30	1080	300.2	300.2	779.8														30				779.8																		44
+	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			4		18	648	180.2	180.2	467.8																				18				467.8												45
+	Преддипломная практика			5		6	216	2.6	2.6	213.4																										6				213.4							44
						54	*1944*	*483*	*483*	*1461*														*30*				*779.8*		*18*				*467.8*		*6*				*213.4*							
						54	*1944*	*483*	*483*	*1461*														*30*				*779.8*		*18*				*467.8*		*6*				*213.4*							
Блок 3.Государственная итоговая аттестация																																																
Базовая часть																																																
+	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к защите и процедуру защиты					6	216	25.5	25.5	190.5																										6				190.5							44
						6	*216*	*25.5*	*25.5*	*190.5*																										*6*				*190.5*							
						6	*216*	*25.5*	*25.5*	*190.5*																										*6*				*190.5*							
ФТД.Факультативы																																																
Вариативная часть																																																
+	Второй иностранный язык. Начальный уровень		1			1	36	18		18		1			18	18																															36
+	Второй иностранный язык. Продвинутый уровень		2			1	36	18		18								1			18	18																									36
						2	*72*	*36*		*36*		*1*			*18*	*18*		*1*			*18*	*18*																									
						2	*72*	*36*		*36*		*1*			*18*	*18*		*1*			*18*	*18*																									